

**MEMORANDUM OF COOPERATION IN THE FIELD OF PHYSICAL ACTIVITY AND SPORTS**  
**BETWEEN**  
**THE MINISTRY OF EDUCATION, CULTURE, SPORTS, SCIENCE AND TECHNOLOGY OF JAPAN**  
**AND**  
**THE MINISTRY OF SPORT OF THE REPUBLIC OF CHILE**

The Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology of Japan and the Ministry of Sport of the Republic of Chile (hereinafter referred to as "The Participants"),

**Inspired** by the desire to promote and strengthen good bilateral and cooperative relations between their States and Institutions, and to develop ties in the field of sports;

**Considering** that these activities constitute a solid pillar for the strengthening of the friendly relations and mutual understanding;

**Emphasizing** their interest in establishing cooperation in the field of sports, and their common desire to collaborate in the construction of a better and more peaceful world, educating the citizenry in general and without discrimination of any kind, through the promotion of sports, to be practiced in a spirit of friendship, solidarity and fair play;

**Decide the following:**

**Paragraph 1**  
**Objectives**

This Memorandum of Cooperation (hereinafter referred as the "Memorandum") is a general framework for the formulation of cooperation programs between the Participants in the field of sports. These programs will be jointly considered, based on reciprocity and mutual benefits.

**Paragraph 2**  
**Areas of Cooperation**

With the purpose of attaining the desired cooperation, the Participants will promote the exchange of information, knowledge, programs, experiences and technical abilities in the areas of physical activities and sports. With this purpose, they may establish different cooperation activities in this field, such as the following:

- 1) Exchange of programs and experience in physical activities in early childhood.
- 2) Exchange of experience, research and studies applied to the area of school sports.
- 3) Exchange of experience in the integrated sports training.
- 4) Exchange of experience of pedagogical-didactical intervention strategies in sports initiation.
- 5) Exchange of programs and experience in the widespread growth of physical activities for the population in general.
- 6) Promotion of physical activity for women.
- 7) Exchange of knowledge and experience in the field of physical activity for people with physical, sensorial and mental limitations.
- 8) Exchange of experience in the field of high performance sports, such as the area of talent identification and sports science and technology.
- 9) Technical training and support for trainers.
- 10) The fight against doping in sports.
- 11) Exchange of experience in the organization of major sporting events.
- 12) Exchange of experience in sports safety.
- 13) All other deemed suitable and necessary by the Participants, and that are comprised within the framework of this Memorandum.

### **Paragraph 3 Implementation**

If necessary for the implementation of this Memorandum, the Participants may prepare a Biennial Activities Calendar, through meetings, exchange of e-mail or other means accepted by both Participants. The exchange of sports delegations, trainers and specialists is performed in accordance with the program. Each Participant will be responsible for coordinating the execution of the actions assigned to them in the plans and programs.

**Paragraph 4  
Financing**

The financing of expenses that may arise, will be decided by the Participants on a case by case basis subject to availability of funds.

**Paragraph 5  
Status of this Memorandum**

The cooperation under this Memorandum will not create any rights or obligations under international law or domestic law, and will not affect the international agreements and conventions to which Japan and Chile are parties.

**Paragraph 6  
Modifications**

This Memorandum may be modified by written notification between the Participants. Such modifications will commence on the date decided by the Participants.

**Paragraph 7  
Settlement of Disputes**

Any dispute or discrepancy between the Participants resulting from the interpretation or implementation of this Memorandum will be resolved through direct consultations or negotiations between them.

**Paragraph 8  
Commencement, Duration and Termination**

This Memorandum will commence on the date of its signature and will last for a period of four (4) years. Upon its expiration, it will be automatically renewed for successive four years periods, unless one Participant communicates to the other its intention to terminate it, through a written notification provided with at least six (6) months in advance.

After its termination, the cooperation under this Memorandum will continue with regard to ongoing activities, unless the Participants decide otherwise.

SIGNED at Tokyo, on February 23, 2018 in duplicate in the English language.

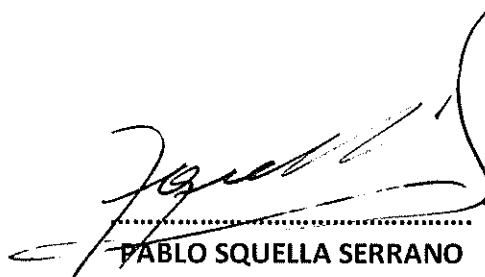
**FOR THE MINISTRY OF EDUCATION,  
CULTURE, SPORTS, SCIENCE AND  
TECHNOLOGY OF JAPAN**

鈴木大地

.....  
**DAICHI SUZUKI**

**Commissioner of Japan Sports Agency,  
Ministry of Education, Culture, Sports,  
Science and Technology of Japan**

**FOR THE MINISTRY OF SPORT  
OF THE REPUBLIC OF CHILE**



.....  
**FABLO SQUELLA SERRANO**

**Minister of Sport of the Republic of Chile**